

Mitteilungsblatt der Gemeinde



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 137 vom 16. Juni 2011

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt



Wir freuen uns, in Zusammenarbeit mit unseren Ortsvereinen wieder ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche im Alter von sechs bis 14 Jahren anbieten zu können. Das Programmheft wird in der Woche nach den Pfingstferien in den

Maisacher Schulen und im Gymnasium Olching verteilt. Weitere Programmhefte liegen dann auch in den Filialen der Sparkasse und Volksbank, in vielen Geschäften und in der Gemeindeverwaltung aus. Die Anmeldung zur Ferien-spielwoche ist am 2. Juli (siehe

Seite 7), die Anmeldung zu den einzelnen Veranstaltungen des Ferienprogramms in der Anmeldewoche vom 11. bis 15. Juli direkt bei den Vereinen. Alles Weitere entnehmen Sie bitte dem Programmheft. WALTRAUT WELLENSTEIN, 3. BÜRGERMEISTERIN

Arbeiten auf Flugplatzgelände

In wenigen Wochen könnten auf dem Gelände des ehemaligen Flugplatzes die ersten Baumaschinen anrollen. Die Unternehmensgruppe Karl hat die im Norden gelegene Fläche mit rund 64 ha, auf der unter anderem die Trabrennbahn errichtet werden soll, erworben. In einem ersten Schritt will die Unternehmensgruppe nun die in diesem Geländeteil vorhandenen Shelter, Hallen und Bunker abbre-

chen. Außerdem sollen auch alle versiegelten Flächen zurückgebaut werden. Die von der Trabrennbahn und den künftigen Gebäuden nicht berührten Flächen können dann so in das vorhandene FFH-Gebiet eingegliedert werden. Ziel der Unternehmensgruppe Karl ist es, mit dem Bau der Trabrennbahn so schnell als möglich zu beginnen. Wenn der Bebauungsplan als Satzung beschlossen ist, soll es

losgehen. Das Bebauungsverfahren läuft planmäßig. Am 20. Juli 2011 wird sich der Gemeinderat in einer Sondersitzung mit den Stellungnahmen und Einwendungen der ersten Auslegung befassen und die Abwägungsentscheidung treffen. Gleich nach den Sommerferien findet dann die zweite Auslegung statt. Spätestens zum Jahresende soll dann Planungssicherheit bestehen. GEMEINDE

Baubeginn für Seniorenheim

Die Planungsphase für die Errichtung des Seniorenheimes und der Betreuten Wohnanlage auf dem ehemaligen Gärtnergrundstück an der Ganghoferstraße nähert sich dem Ende. Schon im September werden die Bagger anrollen. Die SeniVita hat dem Gemeinderat im März die Planungsdetails für das künftige Seniorenheim vorgestellt. Auf dieser Grundlage wurden nun die

Eingabepläne erarbeitet und in Kürze im Gemeinderat beraten. Nach den Planungen der SeniVita soll im September mit dem Bau des Seniorenheimes begonnen werden. Voraussichtlich ein Jahr später können dann die ersten Senioren einziehen. Parallel dazu stellt derzeit die Firma Gröbenbach GmbH die Eingabepläne für die Betreute Wohnanlage im Südteil des Grundstücks fertig.

Auch hier soll in diesem Jahr noch mit dem Bau begonnen werden. Bei einer Informationsveranstaltung am 7. Juni 2011 hat der Geschäftsführer der Gröbenbach GmbH, Herr Lutz Schwarze, das Vorhaben vorgestellt. Mit den beiden Vorhaben werden in Gernlinden zwei zukunftsweisende Einrichtungen geschaffen, die dem demografischen Wandel Rechnung tragen. GEMEINDE

Ausbau der Wiesenstraße ist abgeschlossen: Nach Pflanzung der Bäume und dem Aufstellen der Spielgeräte ist der Ausbau der Wiesenstraße nun abgeschlossen. Die durch den Bebauungsplan gewünschte Wohnqualität kommt nun endgültig zum Ausdruck. Grünanlagen, Spielplatz und ausreichend öffentliche Parkplätze verschaffen einen ansprechenden Eindruck. Die Gemeinde Maisach bedankt sich bei den Anliegern für das Verständnis während der Bauzeit und wünscht allen, dass sie sich jetzt noch mehr Wohlfühlen an ihrer Wiesenstraße. GEMEINDE



Fanfarezug Sein 50-jähriges Bestehen feierte der Fanfarezug Graf Torrerling Gernlinden. Das ereignisreiche Festwochenende war eine Bereicherung für die zahlreichen Gäste aus Nah und Fern. Mit einem Sternmarsch aller anwesenden Fanfarezüge zum Graf-Torrering-Brunnen ging am Sonntag die Festveranstaltung zu Ende. Die Gemeinde Maisach bedankt sich beim Festauschuss, bei allen Mitgliedern des Vereins, sowie bei allen weiteren freiwilligen Helfern – besonders aber beim 1. Vorsitzenden Herrn Leo Huber für das gelungene Fest. GEMEINDE

Die neue Wohnwand?
www.moebel-feicht.de



Alles für Ihr Fahrzeug!

AUTOHAUS Brucker Straße

MEISTERBETRIEB

Maisach · direkt am S-Bahnhof

Telefon 081 41/30 52 85 · Fax 081 41/30 52 86



LÖWENAPOTHEKE
HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE
Maisach

Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 · Fax: 08141-392657
loewen-apotheke-maisach@t-online.de

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag
tägl. ausser Mi + Sa

8:00 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:30 Uhr

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Gemeinde bei Windenergie präsent


**Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger
der Gemeinde Maisach,**

in den letzten Wochen hat das Thema Windkraftanlagen zu viel Aufsehen in der Presse und in der öffentlichen Diskussion geführt. Nicht erst seit den Ereignissen von Fukushima arbeitet die Gemeinde Maisach an diesem Thema. Bereits 2008 haben wir eine Beurteilung über mögliche Standorte in der Gemeinde Maisach und deren Wirtschaftlichkeit eingeholt.

Ab diesem Zeitpunkt war das Thema in der Gemeindeverwaltung präsent. Erfahrungen aus der Verwirklichung der Freiflächen-Fotovoltaikanlage Malching verdeutlichten uns, wie wichtig es ist, die Bürgerinnen und Bürger umfangreich auf notwendige Veränderungen in der Energieerzeugung und deren Einflüsse auf das regionale Landschaftsbild vorzubereiten. Die Katastrophe von Fukushima ist eine Umweltkatastrophe unbekanntem Ausmaßes! Dies hat die Menschen zum Umdenken ermahnt und die Blockadehaltung in vielen Köpfen aufgeweicht. In der Po-

litik und in der Bevölkerung wird nun mit mehr Akzeptanz von der Energiewende gesprochen.

Als ich bei den Ortsteilsprechungen der CSU-Fraktion im Jahr 2010 meine persönlichen Überlegungen zum Thema Windkraft darlegte, waren noch erhebliche Bedenken und Widerstände in der Bevölkerung erkennbar. Bei den Bürgerversammlungen nach Fukushima gab es einen mehrheitlichen Meinungswechsel. So verantwortungsbewusst wie wir eine Energiewende in der Gemeinde angedacht haben, genauso verantwortungsbewusst müssen wir nun an die Umsetzung gehen.

Der Ansturm an Anfragen von Investoren im Jahr 2009, die im Gemeindegebiet willkürlich Ackerflächen in Freiflächen-Fotovoltaikanlagen umwandeln wollten, sollte uns dringend an ein nachhaltiges Vorgehen erinnern. Deshalb ist mein Grundgedanke, dass in der Gemeinde Maisach, im Landkreis Fürstfeldbruck nur soviel regenerativer Strom erzeugt werden soll, wie die Gemeinde oder der Landkreis auch verbrauchen.

Regionale Erzeugung mit einem regionalen Partner für den regionalen Bedarf

Dadurch decken wir unseren Bedarf beim maximalen Schutz unserer Landschaft. Deshalb halte ich auch eine Überplanung des Landkreises im Bezug auf Windkraftanlagen und weiteren PV-Anlagen, wie vom Kreisbauamt und den Bürgermeistern angedacht,

nach wirtschaftlichen und landschaftlich schonenden Gesichtspunkten für unumgänglich. Wir müssen nicht nur eine Antwort auf die Frage haben; „Wie schaffen wir die Energiewende“, sondern auch auf die Frage: „Was wollen wir der nächsten Generation hinterlassen“!

Die Gemeinde Maisach wird vorrangig die möglichen Windkraftstandorte direkt an der Bundesstraße 2 entwickeln. Die Akzeptanz der Bürgerinnen und Bürger, Landschaftsschutz und Wirtschaftlichkeit, sind dort im Interesse auch der angrenzenden Nachbargemeinden am besten gewährleistet.

Erst die realen Erfahrungen aus einer Verwirklichung dieses Standortes, sollten zu weiteren Überlegungen über bekannte zusätzliche Standorte führen. Wichtig ist, dass wir unseren Weg konsequent weitergehen! Dabei brauchen wir die Akzeptanz und die Unterstützung unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Unser persönlicher Anspruch, den wir dabei alle haben sollten, kommt in einem Sprichwort des französischen Schriftstellers und Philosoph Voltaire am besten zum Ausdruck: „Wir sind nicht nur für das verantwortlich, was wir tun, sondern auch für das, was wir nicht tun.“

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen einen schönen Monat Juni, und erholsame Pfingsttage.

Mit den besten Grüßen
aus dem Rathaus

Hans Seidl
1. Bürgermeister

Kostenlose Energieberatung

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde eine produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden.

Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung ist erforderlich bei der Gemeindeverwaltung (Tel. 08141/937-260). Nächster Termin ist am Mittwoch, 6. Juli 2011 von 10 bis 12 Uhr. Die kostenfreie und halbstündige Erstberatung findet im Rathaus statt.

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-214
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Beratungsstellen

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.

Diakonisches Werk: Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Oekumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter der Telefonnummer 08105/77856;

Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstfeldbruck/Gesundheitsamt: Sprechzeiten jeder letzte Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter der Telefonnummer 08141/519821;

„Donum Vitae“ in Bayern: Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag von 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 14 bis 16 Uhr, Freitag von 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/18067,

E-Mail: fuerstfeldbruck@donumvitae.org;

„pro familia“: Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstfeldbruck@profamilia.de.

Photovoltaikanlage auf Ihrem Dach?
www.reisinger-sonnenstrom.de ♦ 08145/210

Das Mitteilungsblatt der
Gemeinde Maisach
erscheint das nächste Mal am
14. Juli 2011

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 08141/400138
oder Telefax 08141/44170
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de



von Ihrem:

VOM 14. JUNI BIS 22. JULI

Apotheken-Notdienst

Juni

14.06., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 15.06., Sonnen-Apoth., Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48
 16.06., Rosen-Apoth., Olching, Hauptstr. 53, Tel. 08142/1 50 42
 17.06., Marien-Apoth., Puchheim, Lochh. Str. 8, Tel. 089/80 70 80
 18.06., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44
 19.06., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20
 20.06., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
 21.06., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 22.06., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
 23.06., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25
 24.06., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
 25.06., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670
 26.06., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84
 27.06., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93
 28.06., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08
 29.06., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67
 30.06., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37

Juli

01.07., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93
 02.07., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05
 03.07., Apotheke im Ikarus-Cen-

ter, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455
 04.07., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel.: 08142/6699710
 05.07., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25
 06.07., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77
 07.07., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00
 08.07., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36
 09.07., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48
 10.07., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstr. 53, Tel. 08142/1 50 42
 11.07., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80
 12.07., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44
 13.07., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20
 14.07., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80
 15.07., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23
 16.07., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22
 17.07., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25
 18.07., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66
 19.07., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670
 20.07., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84
 21.07., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93
 22.07., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08

MUSIKSCHULEN

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle wichtigen Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanna Ruscha.
 ➔ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, Andrea Turini, Telefon 08141/305473

KUNSTSTOFFMOBIL

Leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden. **In Überacker,** Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr; **in Rottbach,** kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr; **in Gernerswang,** kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr

SCHLAUBI-SPIELEAUSLEIHE

Schlaubi im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, Maisach (am Sportplatz). Telefonnummer: 08141/95103; Öffnungszeiten donnerstags 14.30 bis 16.30 Uhr (außer

an Feiertagen und Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab 3 Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen. Internet unter www.schlaubi-maisach.de

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Von Polizei bis Wasserwerk

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0
Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112
Feuerwehr: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/ Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212
Kreis Krankenhaus Fürstfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck, Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709
Öffnungszeiten: Mittwoch 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag von 9 bis 19 Uhr
Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org
Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage unter www.tieraerzte-ffb.de

Ökum. Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877
Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877
Tagespflege: Tel. 08141/305951
Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008
Kinderparks: Tel. 08141/90591
Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395
FFB-Kummerteleson: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526
Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850
Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/3573565
Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar
Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereitschaft

außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839
Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstfeldbruck@esb.de
Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke Fürstfeldbruck, Telefon 08141/4010
Bereitschaft Wasserwerk Maisach: 13. bis 26. Juni Herr Winterholler (Tel. 08141/95525); 27. Juni bis 10. Juli Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); 11. bis 24. Juli Herr Rauh (Telefon 08141/90858); zusätzlich ist für die Bürgerinnen und Bürger der Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes Maisach über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.



Bereit für digitales Fernsehen?
Wir helfen Ihnen beim Umstieg.

Im nächsten Jahr könnte Ihr Bildschirm dunkel bleiben – z. B. wenn Sie noch ein Röhrengerät besitzen oder ein analoges Signal über Satellit empfangen. Deshalb bietet Metz Ihnen vom 16. Mai bis 30. Juni 2011 einen kostenlosen, limitierten Digital-Check. Ihr Metz Fachhändler kommt zu Ihnen nach Hause und nimmt Ihren Fernseher genau unter die Lupe. Steigen Sie jetzt um auf einen Metz LCD-TV mit Digital-Empfang und holen Sie sich wertvolle Tipps für eine optimale, hochauflösende Bildqualität. Fragen Sie Ihren teilnehmenden Metz Fachhändler!



* Bei Empfang via Satellit.

Nur jetzt: Kostenloser Digital-Check durch Ihren Metz Fachhändler.

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:



Elektro Hirsch GmbH
82216 Maisach
Bahnhofstraße 9
Telefon 08141/3909-0
Telefax 08141/90275



Metz - immer erstklassig.

www.metz.de

Wir machen für Sie auch Pass- und Bewerbungsfotos

VERANSTALTUNGSKALENDER

Juni 2011

- 18.06., 13.00, Naturkundliche Wanderung, Rathaus Maisach, Obst- und Gartenbauverein Maisach
 23.06., 9.00, Fronleichnamsprozession, kath Pfarrkirche Bruder Konrad Gernlinden, anschließend Straßenprozession, Kath. Pfarrgemeinde Bruder Konrad
 24.06., 19.00, Waldfest, Wald zwischen Gernlinden und Gernlinden-Ost, Burschen und Feuerwehr Gernlinden
 24. und 25.06., 19.00 - 22.00, Drei-Vereine-Schießen, Vereinsheim Maisach, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
 25.06., 7.00 - 15.00, Flohmarkt vor dem Bürgerzentrum Gernlinden, Frauentreff Gernlinden
 25.06., 16.00 - 17.00, Präsentation der Schnelleinsatgruppen des BRK und MHD, Volksfestplatz, Bayerisches Rotes Kreuz und Malteser Hilfsdienst
 25.06., 16.00 - 24.00, Rock am Rathaus - GRÜNES Sommerfest, Voraussichtlich auf dem Rathausplatz in Maisach, Bündnis90/Die GRÜNEN Ortsverband Maisach
 25.06., 19.00, Grillfest - nur für Mitglieder, Feuerwehrhaus Maisach, Freiwillige Feuerwehr Maisach
 26.06., 10.00, Pfarrfest, Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden, Kath. Pfarrgemeinde Bruder Konrad
 27.06., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal
 28.06., 15.00 - 16.00, Vorlesestunde, Gemeindebücherei Maisach
 28.06., Hauptschulverband, Mehrzweckraum Hauptschule
 30.06., 19.30, Haupt- und Finanzausschuss, Rathaus Sitzungssaal

Juli 2011

- 01.07., 16.00 - 17.00, Abenteuer-Buch-Club, Gemeindebücherei Maisach
 02.07., 12.00, Saugrillen, Vereinsheim Maisach, Schützenges. Bavaria Maisach
 02.07., 12.00 - 20.00, Kunst & Handwerk im Stadl, Anzhofen bei Maisach, Helga Backus
 02.07., 14.00, Kinder- und Dorffest, Spielplatz und Dorfplatz an der Brucker/Heinzingerstraße Gernlinden, Kartell der Gernlindner Ortsvereine
 02.07., 17.00, Sommerfest, Waldsee Gernlinden, Obst- und Gartenbauverein Gernlinden
 03.07., 7.00, Wallfahrt nach Maria Birnbaum vom Pfarrverband Maisach, Maria Birnbaum/Sielenbach, Lkr. Aichach Friedberg, Pfarrverb. Maisach

DER MONATE MAI UND JUNI 2011

- 03.07., 10.00 - 18.00, Kunst & Handwerk im Stadl, Anzhofen bei Maisach, Helga Backus
 03.07., 14.00, Kinder- und Dorffest – Ausweichtermin, Spielplatz und Dorfplatz an der Brucker/Heinzingerstraße Gernlinden, Kartell der Gernlindner Ortsvereine
 06.07., Ausflug zur Ludwig II Ausstellung nach Herrenchiemsee, Katholischer Frauenbund Maisach
 06.07., 19.30, Vortrag der Reihe WIR - Die SA-Dankopfersiedlung in Gernlinden (1936 - 1939), Feuerwehrhaus Gernlinden, Kulturreferent Alfons Strähhuber Gemeinde Maisach
 07.07., 10.00 - 11.00 und 18.00 - 19.00, Bürgersprechstunde Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
 07.07., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 09.07., 10.00, Jugend-Sommerbiathlon, Vereinsheim Maisach, Schützengau mit Schützengesellschaft Bavaria Maisach
 09.07., 19.00, Grillfest, Feuerwehrgerätehaus Gernlinden, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden
 09.07., 20.00, Sommersingen, Kath. Pfarrheim Gernlinden, Brucker Forum e.V. - Pfarrei Gernlinden
 09.07., 20.00, Tanz im Stadl, Schwarz-Stadl Diepoltshofen/Maisach, Volkstanzler Maisach
 10.07., 16.00, Sommerkonzert der Fridolinküken und Fridolinspatzen, Aula der Grundschule Maisach, Gesangverein Maisach
 13.07., 9.30, Heilige Firmung, kath. Pfarrkirche Bruder Konrad Gernlinden
 15.07., 19.30, Die Musical-Premiere: „TAAVI auf der Suche nach dem vergessenen Paradies“, Turnhalle der Grundschule Maisach, Grundschule Maisach in Kooperation mit „Kids Music DS MUSIK Welt e.V.“, Maisach
 15.07., 20.00, Hoagartn, Schwarz-Stadl Diepoltsh./Maisach, Volkstanzler Maisach
 16.07., Kulturfahrt der Gemeinde Maisach - Musiksommer zwischen Inn und Salzach, Burg Pertenstein bei Traunwalchen, Kulturreferent Alfons Strähhuber Gemeinde Maisach
 16.07., 7.00 - 19.00, Ausflug TSV Gernlinden, Bolsterlang/Allgäu, TSV Gernlinden
 16.07., 13.00, Unterhebelrepetiergewehrschießen, Vereinsheim Maisach, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
 16.07., 14.00 - 18.00, AWO-Sommerfest im Rathausgarten Maisach, AWO OV Maisach
 16.07., 18.00, Dorffest, Bauhof Maisach, Blaskapelle Maisach e.V.

Aufruf an die Ortsvereine wegen Eintragung in den Veranstaltungskalender im Internet

In letzter Zeit wurde leider vermehrt festgestellt, dass die Vereine ihre Veranstaltungen nicht in den gemeindlichen Veranstaltungskalender im Internet eintragen.

Dies hat zur Folge, dass teilweise drei bis vier Veranstaltungen von verschiedenen Vereinen an einem Abend stattfinden. Die Vereine nehmen sich somit gegenseitig die

Gäste weg. Deshalb bittet die Gemeinde Maisach, die Termine künftig sorgfältig im gemeindlichen Veranstaltungskalender einzutragen. Die Vereine können sich

dann bei einer Terminfestlegung ihrer Veranstaltung an dem Kalender orientieren und Terminüberschneidungen vermeiden.

HANS SEIDL, 1. BÜRGERMEISTER

B SYSTEM
BARTZ & FÖRSTER
 Meisterbetrieb
 Kernmarstr. 36 · Maisach-Germerswang
 Tel. 081 41/95153, Fax 081 41/95539

25 Jahre

FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG

- Dachausbau
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Badsanierungen
- Betonsanierungen
- Wärmeschutzfassaden

Autohaus Huber
 kompetent & fair

FIAT **FIAT**
 PROFESSIONAL

- Neuwagenberatung und Verkauf
- Reparatur aller Fabrikate
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- TÜV/AU nach §28 StVZO durch TÜV Bayern
- Leasing und Finanzierung
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
 Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07
 E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

A. Hoffmann
EDV-Service

Hardware
 Software
 Wartung
 Reparaturen
 Installation
 Netzwerk
 Internet
 Druckerreparatur
 Zubehör
 Vor-Ort-Service

Schmidhammerstr. 20a
 82216 Maisach
 Tel.: 081 41/30 59 00
 Fax: 081 41/30 11 3
 info@ahoffmann.de

Einkaufen auf den Wochenmärkten

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse überwiegend aus dem Landkreis sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine hervorragende Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes begrüßen ihre Kunden jeden Freitag vor dem Rathaus. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausge-



machten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln. Angeboten werden auch Südtiroler Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, tagesfrischer Spargel und frischer Apfelsaft. Seit kurzem wird auch wieder Fisch angeboten, frisch und geräuchert. Imkerhonig und verschiedene Honigprodukte finden Sie im 14-tägigen Wechsel auf dem Markt und zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.

Jugendbegegnungsstätte mit Nachmittagsbetreuung: Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung: Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr; **Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für

Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Alle weiteren Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353. JUBS

KUNSTSTOFFMOBIL

Leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor können von den Bürgerinnen und Bürgern regelmäßig beim Kunststoffmobil abgegeben werden.
In Überacker, Parkplatz Sport-

platz, Samst. 9.30 bis 10.30 Uhr; **in Rottbach**, kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr; **in Germerswang**, kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

PROBLEMMÜLLSAMMLUNG

Die nächste Sammlung findet am Montag, 27. Juni, in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Bauhof der Gemeinde statt. Von Privathaushalten können folgende Abfallarten abgegeben werden: Farben, Lacke, Verdünnern, Lösungsmittel, Säure-

ren, Beizen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Batterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen usw. Für Altöl besteht eine Rücknahmeverpflichtung des Handels.

ABFALLWIRTSCHAFT DES LANDKREISES FFB

JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE

Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung: Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr; **Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der

5. bis 10. Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Nähere Informationen erhalten Sie unter Telefon 08141/95353. **JUBS**

HINWEIS IN EIGENER SACHE

Aus gegebenem Anlass nochmal der Hinweis: Artikel, Fotos und sonstige Unterlagen, die für das Mitteilungsblatt bestimmt

sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung Maisach zu übermitteln - per E-Mail an: s.reiter@maisach.de

MUSIKSCHULEN

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle wichtigen Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha.

➔ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.:** Nähere Auskünfte im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, Andrea Turini, Telefon 08141/305473

SPIELEAUSLEIHE

Schlaubi im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, Maisach (am Sportplatz). **Telefonnummer: 08141/95103; Öffnungszeiten** donnerstags 14.30 bis 16.30 Uhr (außer an Feiertagen und Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab 3 Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen. Internet unter www.schlaubi-maisach.de

MITTEILUNGSBLATT

Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde erscheint am Donnerstag, 14. Juli 2011; Verteilungstermin im gesamten Gemeindegebiet ist bereits am Dienstag, 12. Juli. Redaktionsschluss ist am 28. Juni 2011. Texte und Fotos, die für diese Ausgabe bestimmt sind, gehen an die Gemeindeverwaltung Maisach, per E-Mail an: s.reiter@maisach.de

RENTENSERVICE

Nach Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versicherungsbereiter der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene zur gesetzlichen Rentenversicherung. Die nächsten Beratungstermine: am 20. Juni und 25. Juli im Bürgerzentrum Gernlinden.

Ebenso stehen im Rathaus der Gemeinde Maisach, Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Hörl-Kaltenhäuser täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung für dieses Angebot nehmen Sie bitte unter der folgenden Telefonnummer vor: 08141/937-242. **GEMEINDE**

BÜRGERSPRECHSTUNDE

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 7. Juli, statt. Und

zwar von 10 bis 11 Uhr und von 18 bis 19 Uhr – jeweils im Bürgerzentrum Gernlinden. Eine gesonderte Anmeldung ist dafür nicht erforderlich. **GEMEINDE**

GEMEINDEBÜCHEREI

Sie erreichen uns in der Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach, **Telefonnummer 08141/94267, Faxnummer 08141/4045060, E-Mail: buecherei@maisach.de** Leiterin: Beate Seyschab
ACHTUNG: Ab Juli gibt es neue neue Öffnungszeiten:

Dienstag 14 bis 19 Uhr
Mittwoch 9 bis 11 Uhr
Donnerstag 14 bis 19 Uhr
Freitag 14 bis 20 Uhr
Dies ist das Ergebnis der Leserbefragung im Jahr 2010. Wir

hoffen, damit den Bedürfnissen Rechnung getragen zu haben. Pro Erwachsenen-Ausleihkarte dürfen zukünftig drei DVDs für 14 Tage entliehen werden. Außerdem finden Sie im Lesecafé ab Juli jeden Tag die aktuelle Ausgabe des FFB-Tagblatts. Im Internet: www.maisach.de.

Bis Juli gelten noch die „alten“ Öffnungszeiten:
Dienstag 13 bis 18 Uhr
Mittwoch 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 14 bis 19 Uhr
Freitag 16 bis 19 Uhr

Selbsthilfegruppen bieten an

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Regelmäßig jeden Montag um 9.30 Uhr findet unser Laufftreff am Waldsee statt. Treffpunkt dafür ist Nähe Sportlerheim Gernlinden. Mitmachen kann jeder, der Interesse, Lust und Spaß am Laufen hat. Nähere Auskünfte können unter den Telefonnummern 08142/14467 oder 08141/90877 gerne erteilt werden.

Die Krebsselfhilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und Angehörige angeboten.

Selbsthilfegruppe für Kurz- und Langzeit-Arbeitslose und Menschen in vergleichbaren Lebenssituationen. Ab sofort jeden Freitag in der Zeit zwischen 15.30 und 18 Uhr im Caritaszentrum Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5, dritter Stock (Eingang in der Schöngesinger Straße). Alle weiteren und näheren Informationen dazu gibt es für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger beziehungsweise betroffenen Menschen unter der Mobilfunknummer 0151-28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl und Adolf Huttenloher zum Erfahrungsaustausch, zur Beratung und Information. Telefonische Auskunft und Informationen dazu gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141-404932. Der Anrufbeantworter wird von Mitarbeitern der Gruppe täglich abgehört.

IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Zeitungsverlag Oberbayern, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck; **Verantwortlich im Sinne des Presserechts** ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

Redaktionelle Betreuung: Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141 / 400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

Druck: Dessauerstraße, München, **Anzeigen-Preisliste Nr. 28**, gültig ab 1. Oktober 2010; **Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde Maisach.

Termine, Statistiken und sonstige Angaben sind mit Stand vom 10. Juni 2011 veröffentlicht. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit sind die Vereine, Organisationen Einrichtungen und Institutionen ausschließlich selbst verantwortlich.

Weiterempfohlen - Seit 1852
www.moebel-feicht.de

Kinder- / Jugendmöbel



Willkommen zu unzähligen Varianten, Kombinationsmöglichkeiten und deinem ganz unverwechselbaren Stil mit dem Systemprogramm Unlimited. In den beiden Ausführungen Esche und Walnuss entfalten sich ganz entspannt die neuen Wohnwelten. Ganz gleich ob groß, klein, hoch, längs oder quer, das Regalsystem von Unlimited ist dabei für jede abgefahrene Idee zu haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MOBEL FEICHT

Lindenstr. 6 · 82216 Maisach · T. 08141/90412
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 u. 14-18 Uhr · Sa. 9-12.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Gottesdienste im Pfarrverband Maisach**Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 15.06., 19.00 Uhr: Patroziniumsgottesdienst
 Samstag, 18.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 18.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 19.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 19.06., 14.00 Uhr: Taufe in Frauenberg
 Mittwoch, 22.06., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 23.06., 8.45 Uhr: Fronleichnamsgottesdienst mit anschl. Prozession
 Freitag, 24.06., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 25.06., 13.00 Uhr: Trauung
 Samstag, 25.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 25.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 26.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Mittwoch, 29.06., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 01.07., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 02.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 02.07., 19.00 Uhr: Patroziniumsgottesdienst in Diepoltshofen
 Sonntag, 03.07., 11.15 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maria Birnbaum (Bus)
 Mittwoch, 06.07., 19.00 Uhr: Patroziniumsgottesdienst in Anzhofen
 Freitag, 08.07., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 09.07., 13.30 Uhr: Trauung
 Samstag, 09.07., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 09.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 10.07., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst
 Sonntag, 10.07., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst gestaltet als Taizegebet
 Mittwoch, 13.07., 16.00 Uhr: Fatima-Rosenkranz
 Mittwoch, 13.07., 19.00 Uhr: Bußgottesdienst für die Firmlinge im Pfarrverband
 Freitag, 15.07., 8.30 Uhr: Messe

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 19.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst in Unterlappach
 Dienstag, 21.06., 19.00 Uhr: Messe
 Donnerstag, 23.06., 8.45 Uhr: Fronleichnamsgottesdienst mit anschl. Prozession
 Sonntag, 26.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Sonntag, 03.07., 11.15 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maria Birnbaum (Bus)
 Sonntag, 10.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit anschl. Lindenfest
 Dienstag, 12.07., 19.00 Uhr: Messe

Überacker, St. Bartholomäus

Samstag, 18.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Donnerstag, 23.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Sonntag, 26.06., 8.45 Uhr: Fronleichnamsgottesdienst mit anschl. Prozession
 Dienstag, 28.06., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 03.07., 11.15 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maria Birnbaum (Bus)
 Dienstag, 05.07., 19.00 Uhr: Patroziniumsgottesdienst in Fußberg
 Samstag, 09.07., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Hans Selzer

Kunststoff-Fenster, Rollläden

MAISACH – Sonnenstraße 1

Telefon 0 81 41/9 01 17 · Fax 9 03 81

ROBERT RENTZSCH**Heizung + Sanitär**Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau
+ Photovoltaikanlagen

Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de

SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

DACHSANIERUNG

DACHFLÄCHENFENSTER

BALKONABDICHTUNG

GARAGENABDICHTUNG

WANDVERKLEIDUNG

PAULIC
Ihr Partner für Dach und WandStefanusstraße 20
82216 Stefansberg
Tel. 0 81 41/9 49 24
Fax 0 81 41/3 01 10**Gottesdienste im Pfarrverband Maisach****Malching, St. Margaret (= M) und Gernerswang, St. Michael (= G)**

Donnerstag, 16.06., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 19.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 23.06., 8.45 Uhr: Fronleichnamsgd. mit anschl. Prozession (M)
 Sonntag, 26.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 30.06., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 03.07., 11.15 Uhr: Pfarrverbandsgottesdienst in Maria Birnbaum (Bus)
 Donnerstag, 07.07., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 10.07., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Donnerstag, 14.07., 19.00 Uhr: Messe (G)

Altenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 21.06., 14.00 Uhr: Kaffee und Kuchen,
Rückblick mit Fotos von Seniorenkreis
 Dienstag, 05.07., 14.00 Uhr: Sommerfest mit Würstl und Getränken
 Dienstag, 19.07., ca.12.00 Uhr: Halbtagesausflug mit Bus (Abschlussfahrt)

Gottesdienste in der Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 16.06., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 18.06., 14.30 Uhr: Taufe
 Samstag, 18.06., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 18.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 19.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 23.06., 9.00 Uhr: Festgottesdienst zum Fronleichnamsfest,
anschließend Prozession
 Samstag, 25.06., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 25.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 26.06., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst zum Pfarrfest, Fahrzeugsegnung
 Mittwoch, 29.06., 19.00 Uhr: Messe zum Hochfest Hl. Petrus und Hl. Paulus
 Samstag, 02.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 02.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 03.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Donnerstag, 07.07., 19.00 Uhr: Messe, anschl. Gebet um geistliche Berufungen
 Samstag, 09.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 09.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 10.07., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 13.07., 9.30 Uhr: Hl. Firmung mit Herrn Abt Engelbert Baumeister, OSB
 Donnerstag, 14.07., 19.00 Uhr: Messe
 Samstag, 16.07., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 16.07., 19.00 Uhr: Vorabendmesse

Evangelische Emmaus-Gemeinde Maisach/Gernlinden**Gottesdiensteveranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach**

Pfingstsonntag, 12.06., 10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst, Pfarrerin Huber
 Sonntag, 26.06., 10.00 Uhr: Gottesdienst für die Gesamtgemeinde in der Johanneskirche Olching, Kirchweih, Pfarrerin Huber/Pfarrer. Sauer
 Sonntag, 03.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Ammon,
gleichzeitig Kinder-Gottesdienst,
anschließend Gemeindeversammlung
 Sonntag, 24.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon,
anschließend Kindersommerfest

Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Dienstag, 28.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
 Donnerstag, 30.06., 17.00 Uhr: Anmeldung der neuen
Konfirmandinnen und Konfirmanden
 Donnerstag, 30.06., 19.30 Uhr: Gospelchor
 Mittwoch, 06.07., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch
 Donnerstag, 07.07. 19.30 Uhr: Gospelchor
 Dienstag, 12.07., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
 Mittwoch, 13.07.: Seniorenkreis
 Donnerstag, 14.07., 19.30 Uhr: Gospelchor

Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 19.06., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Prädikant Schönrock
 Sonntag, 10.07., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Prädikant Schönrock
 Sonntag, 17.07., 10.00 Uhr: Waldseegottesdienst in Gernlinden, Pfarrer Ammon

Veranstaltungen im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 20.07., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

Alle Termine auf dieser Seite sind mit Stand vom 10. Juni 2011 abgedruckt.

Die Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen sucht gut erhaltene Rollstühle. Diese werden unentgeltlich an Bedürftige ausgeliehen oder für Spazierfahrten mit unseren Gästen genutzt. Nähere Informationen dazu erteilt die Ökumenische Nachbarschaftshilfe unter 08141/90877 oder 08141/305051.

Kulturprogramm- und fahrten

Der Kulturreferent hat für diesen Sommer wieder ein breit gefächertes Programm zusammengestellt, das die Kulturinteressenten auch in diesem Jahr zu wenig bekannten, aber sehr reizvollen Spielstätten zwischen Inn und Salzach und in Schwaben führt. Das klassische Konzertprogramm bietet hohe Qualität. Es musizieren ARD-Preisträger und international renommierte Ensembles. Ein lockeres Besichtigungsprogramm vor den Konzerten oder auf dem Hinweg erschließt sehens- und liebenswerte Kleinodien Südbayerns. Die Teilnehmer mel-

den sich bitte acht Tage vor dem Fahrtermin bei der Sachbearbeiterin in der Gemeindeverwaltung, Frau Eisele, an (Telefon 08141/937 227).

Das ausführliche Fahrtenprogramm können Sie auf der Homepage der Gemeinde und in den in den Geschäften und der Gemeindeverwaltung aufliegenden Flyern studieren. Hier die Kurzfassung (mit Abfahrtszeit und Ziel):

Samstag, 16. Juli, 10 Uhr, Maisach Maibaum: Schlosshofserenade auf Schloss Perntenstein im Chiemgau;

Freitag, 22. Juli, 18 Uhr, Rathausplatz Maisach: Leit-

heimer Schlosskonzerte: Audi-Sommerkonzert: Bach- und Buxtehude-Kantaten;

Freitag, 29. Juli, 15 Uhr, Maisach Maibaum: Serenade im Schloss Grabenstätt am Chiemsee: „Salzburger Blärsolisten“ (Mozart, Beethoven, Weber);

Donnerstag, 6. Oktober, 18 Uhr, Maisach Rathausplatz: Schlusskonzert der Mozartiade 2011: „Da ist Liebe zu hören...“ Herrenhaus Bannacker südwestlich von Augsburg.

Änderungen und Ergänzungen sind vorbehalten.

ALFONS STRÄHHUBER
KULTURREFERENT



Ferienspielwoche

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Gemeinde in den Ortsteilen Maisach und Gernlinden eine Ferienspielwoche. Die Grundschulkin- der toben sich auf den gemeindlichen Spielplätzen mit Wasserrutschen, Zeltbau, Gipsmasken, Basteleien, Hüpfburg und vielem mehr aus. Die fünf Tage kosten für das erste Kind 60 Euro, für das zweite 30 Euro; im Preis enthalten ist auch ein Mittagessen; Ab Montag, 1. August, bis Freitag, 5. August, von jeweils 9 bis 17 Uhr werden die Kinder von einem ehrenamtlichen Team aus jungen und jung gebliebenen BetreuerInnen angeleitet. Freitags sind

alle Eltern zum Abschlussfest ihrer Kinder bei Kaffee und Kuchen herzlich eingeladen. Organisatorisch und pädagogisch verantwortlich sind die gemeindlichen Sozialpädago- gen Wolfgang Scholz und Marion Schadl. Anmeldung ist am Samstag, 2. Juli von 10 bis 11 Uhr in Maisach in der Jugendbegegnungsstätte, in Gernlinden in den Jugendräu- men (Hintereingang Bürger- zentrum).

Im Jugendraum Gernlin- den (unser Foto oben) trafen sich neben dem Jugendrefe- renten Peter Aust das ehren- amtliche Betreuersteam sowie Wolfgang Scholz zum ersten Vortreffen. **GEMEINDE**

Grünpaten fleißig

Wer am 11. Mai am Donhauserdreieck vorbei gekommen ist, konnte einige fleißige Damen und Herren beim Herrichten des Dreiecks beobachten. Dies waren Mitglieder des im Jahr 1908 gegründeten Obst- und Gartenbauvereins Maisach, der seit fast 20 Jahren die Pflege des Donhauserdreiecks an der Hauptstraße vornimmt. Dreimal im Jahr wird dort eine Grundpflege durchgeführt. In den Sommermonaten werden die Blumen gegossen und im Herbst das Laub entfernt. **GEMEINDE/FOTO: TB**



Zulieferer für Automobilbranche baut in Maisach

Die Firma HS-Products-Engineering wird sich an der Frauenstraße in Maisach ansiedeln. Das Unternehmen stellt Einzelprodukte und Systemkomponenten für den Insassenschutz, Komfortausstat-

tung, Ladesysteme und den Motorradbereich her. Drei bisherige Firmensitze werden an den neuen Standort Maisach vereint. Auf dem fast 7000 Quadratmeter großen Gelände wird ein Produkti-

ons- und Verwaltungsbereich errichtet. Der Gemeinderat hat bereits der erforderlichen Änderung des Behebungsplanes zugestimmt und auch den ersten Bauplanentwurf abgesegnet. Mit dem

Unternehmen entstehen in der Gemein- de ungefähr 70 neue Arbeitsplätze, die in Zukunft auch für Fachkräfte aus dem Bereich der Gemeinde sehr interessant sein könnten. **GEMEINDE**

FUNDSACHEN GELTEND MACHEN

Kategorie	Fundsache	Fandort	Fandatum
Schlüssel	Anzahl: 1, Marke nicht erkennbar	Maisach OT Überacker, Feldweg Richtung Fußberg	20.05.2011
Sonstiger Schmuck	Ohrring gold mit Steinchen	Gernlinden, Treppe zur S-Bahn	01.04.2011
Sonstiger Schmuck	Armbanduhr Modeschmuck mehrfarbig	Maisach, Schulstraße gegenüber ev. Kirche	02.04.2011
Schlüssel	Anzahl: 5, Bug, Burg, BVVA	großer Wertschöpfungs Maisach	14.04.2011
Tasche	Rucksack, bla mit Lederjacke, schwarz	Melching, am Osterfeuer	23.04.2011
Damenfahrrad	Fantasy Colorado, blau	Maisach, Erlinger Straße 6	24.04.2011
Fahrrad	Damenfahrrad, Basilio-Bullerby, Bordeaux, Sport-u. Freizeitrad	Gernlinden, Fritz-Reuther-Straße	27.04.2011
Fahrrad	Damenfahrrad, Anasisco, bla, Sport-u. Freizeitrad	Gernlinden, Fritz-Reuther-Straße	27.04.2011
Kleidung	schwarze Lederjacke, getragen, Größe 38	Maisach, Kandelstr.	01.05.2011
Schlüssel	in braunem Schlüsselringchen Anzahl: 7 3 x Schlüssel, 1 x BAG, 1 BNS, CES, Rens		01.05.2011
Ring	silber mit schwarzem Stein	Maisach an der Bushaltestelle bei der S-Bahn	09.05.2011
Damenfahrrad	kleine Gangschaltung, Fahrradständer, Korb am Gepäckträger, Goldco, pink-schwarz, Sport-u. Freizeitrad, 26 Zoll	Maisach, Schillerstr. 16 am Gernlinden	11.05.2011
Damenfahrrad	Journer, silber, Sport-u. Freizeitrad	Maisach, Kandelstraße	11.05.2011
Kette	Armband silber mit Herzen	Maisach, Spielplatz bei Feuerwehr	18.05.2011
Hosenträger	Mourpedev, Diamant Beck, blau-schwarz		20.05.2011
Schlüssel	Anzahl: 1	im Briefkasten vom Rathaus	20.05.2011

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden, nach Ablauf von 6 Monaten nach Anzeige des Fundes beim Fundbüro bzw. der Polizei den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf die Gemeinde des Fundortes übergeht. Beschluss: Vorstandsbezug Bekanntmachung wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Die Fundgegenstände werden von der Gemeinde Maisach verwahrt. Auskünfte erteilt das Einwohnermeldeamt unter der Telefonnummer: 08141 / 937-244 oder unter ewo@maisach.de.

Angebote des MVV

Schlagen Sie zwei Fliegen mit einer Klappe: MVV-Tageskarte kaufen und beim Ausflugsziel Rabatte bekommen.

Bayerische Seenschiff- fahrt: Lassen Sie sich den Wind um die Ohren fliegen, bei einer gemütlichen Schifffahrt auf dem Ammersee oder dem Starnberger See. Bei Linien- fahrten auf dem Ammersee erhalten Erwachsene zehn Pro- zent auf den regulären Preis unter Vorlage Ihrer MVV-Single- oder Partner-(für bis zu fünf Personen)Tageskarte.

Bavaria Filmstadt: Besu- chen Sie echte Filmkulissen, wie die Straße der Kultserie Marienhof, oder reiten Sie auf dem Rücken von Fuchur dem Glücksdrachen. All das ist möglich in der großen Bavaria Filmstadt im Süden Mün- chens. Zeigen Sie auch hier an der Kasse Ihre Single- oder Partner-Tageskarte und Sie erhalten einen Rabatt von ein- nem Euro, Familien sparen zwei Euro (bei maximal zwei Personen oder einmalig auf die Familienkarte).

Innungsmittglied
Raumausstatter-
und Sattler-Handwerk

JOSEF SKOFF

Raumausstatter GmbH

Cabrio-Verdecke - Lederwaren
Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge
KIS-Schlüsselservice

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 • Maisach
Tel./Fax 08141/9 05 05

Frisch vom Bauernhof
aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:
Freitag 9.00-17.00 Uhr, Samstag 8.30-12.00 Uhr
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 0 81 35/4 32

STIHL DIENST **Popp Gartengeräte**

Rasenmäher • Rasentraktoren
Schneeräumgeräte • Techn. Gase
Verkauf • Verleih • Reparatur

Liebigstraße 13 • 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (0 81 41) 66 66 67 • Fax (0 81 41) 66 66 68
info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de

Neuaufgabe: Bildhauer stellen aus

Gernlinden – Zahlreiche Besucher fanden den Weg in die Ausstellung „Künstler um die Gießerei Herbich“, die wegen des großen Erfolgs im vergangenen Jahr heuer eine Neuaufgabe fand. Bildhauer aus der Umgebung, aber auch aus ganz Deutschland nutzten die Gelegenheit, ihr Können zu präsentieren. Die Kunstgießerei Herbich, die seit über 35 Jahren in Gernlinden ansässig ist, genießt wegen ihrer „herausragenden handwerklich hochwertigen Arbeit“ großes Ansehen bei Künstlern und Liebhabern, so 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein. **GEMEINDE/FOTO: TB**



Künstler und Interessierte (v.l.): Sebastian und Tanja Seemeier, Besucherin Elisabeth Kosche, 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein, Firmenchef Claus Seemeier und die Bildhauerin Ulla M. Scholl, die ihre Skulpturen „Grazien“ ausstellte. **FOTO: TB**

DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM MAI

zum 80. Geburtstag

Andreas Schusterl
Josef Kellner
Johann Schamberger
Gisela Jäger

Erika Becker
Johann Reischl
Georg Schmid
Anna Welser

zum 85. Geburtstag

Richard Riederer

Johann Gneißl

zur Goldenen Hochzeit

Johann und Rita Seidl Simon und Maria Heinrich
Helmut und Elfriede Stütz
Josef und Irmengard Huber
Erhard und Anneliese Gutmann
Josef und Maria Durner Joseph und Ursula Teufelhart

„Hoffnung ist der Regenbogen über dem herabstürzenden Bach des Lebens.“

Friedrich Nietzsche (deutscher Philosoph)

Street View: Neue Befahrungen im Landkreis

Nach einer ersten Aktion im Jahr 2010 kündigte das amerikanische Unternehmen Google Inc. mit speziellen Fahrzeugen die Straßen. Auf dem Dach der Google-Fahrzeuge ist in einer Höhe von drei Metern eine Kamera montiert, die die Straßen und Hausansichten abfotografiert.

Die ersten Befahrungen im April 2010 wurden eingestellt, nachdem bekannt wurde, dass neben der Bilderfassung auch Daten privater WLAN-Funknetze durch die Google-Fahrzeuge aufgezeichnet worden sind. WLAN-Daten werden als Basis für eine GPS-unabhängige Standortbestimmung genutzt: Mit Hilfe von MAC-

Adresse und gemessener Signalstärke der umliegenden WLAN-Zugangspunkte lässt sich ein Empfangsgerät präzise orten. Wie Google im Vorjahr selbst bekannt gab, sind bei dieser Datenerfassung durch Google auch – nach Darstellung des Unternehmens unbeabsichtigt – für die Ortungsfunktion nicht notwendige, unverschlüsselte Kommunikationssinhalte erfasst worden.

Das Bayerische Landesamt für Datenschutzaufsicht hat dazu nun mitgeteilt, dass eines der von Google bei der jetzt anstehenden Befahrung eingesetzten Fahrzeuge zusammen

mit dem TÜV Süd daraufhin untersucht worden ist. Bei der Überprüfung wurde das Fahrzeug in Augenschein und auch in Betrieb genommen. Die Auswertung der bei einer Probefahrung aufgezeichneten Daten hat ergeben, dass das untersuchte Fahrzeug nicht geeignet ist, WLAN-Daten zu erfassen.

Im Rahmen der Überprüfung haben die Vertreter von Google mitgeteilt, dass die Befahrungen lediglich der Ergänzung und Verbesserung von Kartenmaterial dienen sollen, das u.a. in den Dienst Google maps eingebunden wird, und das Angebot der Veröffentli-

chung von Panoramabildern in Street View in Deutschland nicht weiter ausgebaut wird. Das Bayerische Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA) hat daher der Firma Google mitgeteilt, dass gegen eine weitere Befahrung in Bayern keine Bedenken bestehen. Um sich davon zu überzeugen, dass die in Kürze im Einsatz befindlichen Google-Fahrzeuge im Hinblick auf die technische Ausstattung dem geprüften Fahrzeug entsprechen, wird das BayLDA in den folgenden Monaten eine Stichprobenkontrolle durchführen.

GEMEINDE

Satelliten-Fernsehen: Ab 30. April 2012 nur noch digital

Die Zukunft des Fernsehens ist digital. Das gilt auch für Fernsehzuschauer, die ihre Programme über eine Satellitenschüssel empfangen. Bislang wird dasselbe Programm parallel in unterschiedlichen Qualitäten ausgestrahlt: analog, digital in Standardqualität (SD) und teilweise digital in hochauflösender Qualität (HD). Das wird sich ändern. Denn am 30. April 2012 beenden alle deutschen Fernsehsender die analoge Ausstrahlung ihrer Programme über Satellit. Davon betroffen sind alle Zuschauer, die ihre Programme

noch analog über Satellit empfangen. Sie müssen spätestens bis zum 30. April 2012 auf digitalen Empfang umstellen. Nicht betroffen sind diejenigen, die via Kabel (analog oder digital), DVB-T, über IPTV (Internet Protocol Television) oder bereits digital über Satellit empfangen. Eine einfache Methode, um festzustellen, ob man von der Abschaltung des analogen Satellitensignals betroffen ist, ist der Blick auf die Videotextseite 198, die im Bayerischen Fernsehen, im Ersten und bei anderen Programmen gesendet wird. Er-

scheint dort ein Hinweis auf die Abschaltung des analogen Satellitensignals, ist der Empfang noch analog.

ALTERNATIVEN

Grundsätzlich sind betroffene Zuschauer und Betreiber von Satelliten-Gemeinschaftsanlagen gut beraten, den Umstieg auf Digitalfernsehen schon jetzt zu planen, um eventuelle Engpässe oder Mehrkosten kurz vor der Abschaltung zu vermeiden. Alternativ stehen verschiedene digitale Empfangswege zur Verfügung: Satellit (DVB-S), Kabel (DVB-C), Antenne (DVB-T)

und IPTV. Um digital über Satellit fernsehen zu können, ist ein DVB-S-Receiver für jedes Fernsehgerät oder ein Fernseher mit integriertem DVB-S-Receiver erforderlich. Bei älteren Anlagen kann der Austausch des LNB (Low Noise Blockconverter) an der Satellitenschüssel notwendig sein, sofern er noch nicht digitaltauglich ist. Für den Empfang aller Landes- und Regionalprogramme ist ein Empfangsgerät nötig, das die dynamische PMT-Umschaltung (Program Map Table) unterstützt. Die PMT-Umschaltung ermöglicht

dem Zuschauer den Empfang von lokalen/regionalen Programmfenstern - unter anderem von Dritten Programmen.

INFOADRESSEN

Auf den Internetseiten www.klardigital.de, www.ard-digital.de und www.br-online.de/satellit sowie beim ARD Digital-Zuschauerservice unter Telefon: 01805/001495 (14 Cent/Minute aus dem dt. Festnetz und maximal 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen) oder per E-Mail unter: info@ard-digital.de gibt es weitere Informationen. **GEMEINDE**

JOSEF ERHARD
Erbewegung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 081 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

A. Huber
Umwelt- und Entsorgungspartner GmbH
Ihr zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Containerdienst
für Bauschutt, Gartenabfälle,
Sperrmüll, Gewerbeabfälle
und Wertstoffe von 1 - 40 m³

Ab sofort günstige Preise für Sperrmüllentsorgung.
Bitte informieren Sie sich!

Oberweg Nord 1 · 82216 Gernlinden/Maisach
Tel. (08142) 29 67-0 · Fax (08142) 29 67-29 · www.containerdienst-ffb.de

Wir halten die Umwelt sauber

Noch freie Kursplätze

Maisach – Die Volkshochschule Maisach e.V. weist darauf hin, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter www.vhs-maisach.de im Internet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich auch per Fax (08141/90279) telefonisch (08141/90098) und E-Mail (vhs.maisach@gmx.de).



Kursplätze sind noch frei in:
A 309, Führung Eiszeitlandschaft am Gletscherrand: 1 x Freitag, 8. Juli, 14 bis 17 Uhr;
A 308, mit dem Radl durch München: 1x Dienstag, 8. August 14 bis 18 Uhr.

Im Sommerferienprogramm der Gemeinde finden Sie Kurse der vhs für die erste Ferienwoche. Unter anderem Dance4Teens, Schnitzen oder Spanisch. **VHS MAISACH**



Sommerfest Das Sommerfest des Kindergartens Bruder Konrad stand heuer unter dem Motto „eine Reise um die Welt“. Die Buben und Mädchen durften zunächst zwei Stunden ohne Eltern spannende Spiele aus der ganzen Welt austragen. Um 17 Uhr begrüßten sie mit dem Lied „Unsere Welt ist kugelförmig“ die Gäste, darunter Hans Seidl, Waltraut Wellenstein und Pfarrer Marek Baginski, im Pfarrsaal. Besonders der Regentanz, der anscheinend auch Petrus zu Dauerregen animierte, und der „Schuhplattler“ erheiterte die Gäste sehr. Nach dieser anstrengenden Weltreise lud Erna Branny zum internationalen Buffet ein. So gestärkt konnten alle frohgelaut am Abschlussanzug teilnehmen und den Abend ausklingen lassen mit der Erinnerung an ein gelungenes Fest.

KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB

Witzige Songs fordern Zugabe heraus

Maisach – Die vhs Maisach präsentierte „jukevox“, die mit ihrem a cappella Pop das Publikum im Bürgerzentrum Gernlinden mit ihren witzigen Songs begeisterte. Die fünf Männer aus Augsburg, die sich seit ihrer Zeit bei den Domsingknaben kennen, präsentierten eine breite Palette an bekannten Stücken wie „Billie Jean“ von Michael Jackson und „It's my life“ von Bon Jovi und Balladen wie „Hard to say I'm sorry“ und „Back for good“ von Gary Barlow, die größtenteils von den Sängern (Alexander Seitz, Counter-Tenor, Tobias Elster, Bass und Christoph Dorn, Tenor) arrangiert wurden.

Moderator (Tenor) Michael Schweiger führte sehr humorvoll und gekonnt durch



den Volkshochschulkurs „Wie gestalte ich ein Konzert“ mit Tipps für Ansage und Kursinhalt. So passte „Denglish“ von den Wise Guys bestens in den Sprachenbereich und „Oberlippenbart“ von Maybebop in den Bereich „Körperpflege“. Abgerundet

wurde der stimmige Klang des Quintetts durch Bariton Fabian Brenner. Am Ende eines kurzweiligen Konzerts durfte das Ensemble erst nach einigen, vom Publikum stürmisch geforderten Zugaben, die Bühne verlassen.

VHS MAISACH/FOTO: TB

Kinder in der Welt der Technik

Gernlinden – Da Kreativität in der Konzeption des Kinderhauses schon immer eine große Rolle spielte, entschied sich das Team der Einrichtung für die Teilnahme an diesem Wettbewerb. Den Mitarbeitern fiel auf, dass alle Kinder an Formen und Gestalten im Schnee, mit Knete und Matsch sehr viel Einfallsreichtum und Freude zeigten, und so entschieden sie sich kurzerhand, ein Projekt mit dem Thema „Umsetzung von Fantasie und Kreativität mit verschiedenen Materialien“ zu starten. In allen Gruppen des Kinderhauses ging das Experimentieren los. Dabei kamen Ton, Schnee und Knete zum Einsatz. In Krippe, Kindergarten und Hort wurde fleißig gewerkelt und so ent-



standen einige sehr ansehnliche Werke aus Knete und Ton. Außerdem durfte mit Knetsand experimentiert werden. Anschließend wurden Gipsmasken hergestellt, die dann mit Eltern der Einrichtung gemeinsam verziert wur-

den. Im Nachhinein lässt sich festhalten, dass bei diesem Projekt alle Kinder des Kinderhauses – von 0 bis 10 Jahren – beteiligt waren und sehr interessiert und motiviert teilgenommen.

FOTO: TB
 KINDERHAUS ZAUBERBERG

Gut gerüstet für den Notfall in der Schule

Maisach – Die Johanniter-Jugend bildet an der Realschule Maisach ab sofort Sanitäter für den schulischen Alltag aus. Angela Hager-Krug, Schulleiterin der Orlando-di-Lasso-Realschule Maisach, unterzeichnete eine Vereinbarung mit der Jugendorgani-

sation der Johanniter-Unfall-Hilfe und stellt deshalb sicher, dass der langjährige Schulsanitätsdienst der Maisacher Realschule auch zukünftig Tradition haben wird. „An unserer Schule übernehmen die Schüler schon seit langem Verantwortung für

die Gesunderhaltung des Körpers“, sagt Angela Hager-Krug. „Es ist sehr wichtig, dass auch Schüler im Ernstfall richtig reagieren können. Über die Begleitung des Projektes durch die Johanniter freue ich mich sehr“. Der Schulsanitätsdienst hat an

der Orlando-di-Lasso-Realschule in Maisach eine lange Tradition. Er besteht mittlerweile seit mehr als 20 Jahren und wird derzeit durch die Lehrerinnen Heidemarie Tartler und Carolin Stempfle betreut. „Wir freuen uns sehr, dass nun die Johanniter mit

Material sowie Rat und Tat zur Seite stehen können“, sagt Edigna Anderer, ehrenamtliche Koordinatorin des Schulsanitätsdienstes der Johanniter. Mehr Informationen zur Johanniter-Jugend in Bayern unter: www.jj-bayern.de

DIE JOHANNITER

Einfach vorbeikommen!




Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

Danke-Schön-Angebot für PKW ab 2006 und älter
*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Service ohne lange Voranmeldung.

€ 75,-*

Hol- + Bring-Service



Auto Rasch GmbH & Co. KG
 Augsburg Straße 38/40
 82256 Fürstenfeldbruck
 Telefon 0 81 41 / 2 94-0
 Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de



Volkswagen Service®

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7–18 Uhr	durchgehend
und	Samstag
	9–13 Uhr

Spaß an Französisch

Maisach – Am 24. Mai 2011 hatte die Orlando-di-Lasso-Realschule Besuch von „FranceMobil“, einer Einrichtung des französischen Instituts. Madame Anais Pouget ist eine von insgesamt zwölf jungen Franzosen, die in ganz Deutschland als Referenten unterwegs sind um deutschen Schülern die französische Sprache und Kultur näher zu bringen.

Einen Vormittag lang zeigte sie Schülerinnen und Schülern der fünften Klassen der Realschule, dass diese schöne Sprache gar nicht so schwer ist. Auf spielerische und sehr unterhaltsame Art lernten sie, sich auf französisch zu begrüßen. Darüber hinaus erfuhren sie viel Interessantes und Wissenswertes über unser westliches Nachbarland. **FOTO: TB REALSCHULE MAISACH**



Sommerkonzert der Kinderchöre

Maisach – „Leitl, miaßts lustig sei!“ – unter diesem Motto steht das diesjährige Sommerkonzert der Kinderchöre des Gesangverein Maisach am 10. Juli. Unter der Leitung von Christian Meister machen die Fridolinküken und Fridolinpatzen eine Reise durch das ganze Jahr, vom blätterbunten Herbst zum kälteklirren-

den Winter, von jubelnden Frühlingsgefühlen zum Badewetter im Sommer. Mit ihren Liedern erzählen die jungen Sängerinnen und Sänger im Alter von fünf bis elf Jahren viele witzige und spannende Geschichten. Neben einer wilden Räuberbande aus Frankreich warten unter anderem auch ge-

sungene Zaubersprüche, bunte Tierglieder und nicht zuletzt die musikalische Entdeckung Amerikas auf die Zuhörer. Das Konzert beginnt um 16 Uhr in der Aula der Grundschule Maisach. Der Eintritt ist frei, die jungen Musiker freuen sich aber natürlich über großzügige Spenden. **GESANGVEREIN MAISACH**



Erfolg bei Europa-Wettbewerb

Maisach – Dieser Wettbewerb ist der älteste Schülerwettbewerb und steht unter der Schirmherrschaft des Bundes-

präsidenten der Bundesrepublik Deutschland. Bereits im vergangenen Jahr erhielt die Schülerin Angela Kiser mit ih-

rem Bild zum Thema „Europäisches Jahr zur Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung“ eine Landesurkunde des Freistaats Bayern. Dieses Jahr haben drei Schüler erfolgreich teilgenommen. So wurden beim 58. Europäischen Wettbewerb 2011 – „Europäisches Jahr der Freiwilligkeit; Europa hilft international“ – die Schüler Barbara Leschke und Sebastian Böck (7c) Landessieger. Thomas Böcks Gemälde (7c) wurde sogar bis zur Bundesjury weitergeleitet. Für seine Leistung erhielt Thomas außerdem die Urkunde des länderübergreifenden Wettbewerbs. **REALSCHULE/FOTO: TB**



Kleines Jubiläum

Kürzlich feierte der Kindergarten St. Michael in Germerswang bei strahlendem Sonnenschein sein 20-jähriges Jubiläum. Nach einem leckeren Kuchenbuffet wurden die Gäste von den Kinder und dem Elternbeirat mit einem einstündigen lustigen Programm zur Jahresuhr überrascht. Mit Fleisch vom Grill und einer tollen Tombola fand der Tag seinen Ausklang.

KATHOLISCHER KINDERGARTEN ST. MICHAEL GERMERSWANG/FOTO: TB



Sommerfest mit der „Raupe Nimmersatt“

Überacker – Als einer der Höhepunkte im Kinderhaus fand am 27.5. das Sommerfest, welches dieses Jahr unter dem Motto „Die kleine Raupe Nimmersatt“ stand, im St. Bartholomäus Kindergarten in Überacker statt. In Form eines kleinen Singspiels wurde die Geschichte der kleinen, hungrigen Raupe nach der Geschichte von Eric Carle von allen Kindern nacherzählt. Lange und intensiv hatten die Mitarbeiterinnen sich mit den Kindern gemeinsam



auf diesen Tag vorbereitet und geprobt. In liebevoller Arbeit wurde das gesamte Kinderhaus in einen zum Thema passenden Schauplatz verwandelt, an dem den Besucher unzählige Raupen, Früchte, Lollies, Blätter und was der Raupe sonst noch schmeckte, als Mobiles begrüßten. Im Anschluss an die Vorführung

warteten Gegrilltes, zahlreiche Salate sowie Kaffee und Kuchen auf hungrige Gäste, so dass das Fest auch in diesem Jahr trotz des Regens zu

einem gelungen Erlebnis für Kinder, Eltern, Geschwister und Großeltern werden konnte. Die Leiterin des Kinderhauses, Frau Seifert, nutz-

te die Gelegenheit, um ihre Nachfolgerin Frau Schwinn vorzustellen. **FOTO: TB KINDERHAUS ST. BARTHOLOMÄUS ÜBERACKER**

wieser
KÜCHEN

Spezialhaus für Einbauküchen
Eigene Werkstätten
Zadarstraße 6a • 82256 Fürstenfeldbruck
Tel: 08141-26001 • www.wieser-kuechen.de

über 900m² Ausstellung - Vom Boden bis zur Decke alles aus einer Hand

DER FEINSCHMECKER
Auszeichnung als
„Wir gehören zu den besten
Küchenstudios Deutschlands 2010“

Sicher online unterwegs sein



Maisach – Zum zweiten Mal erfuhren die Schüler der vierten Klassen der Grundschule Maisach, welche Möglichkeiten und Chancen, aber auch welche Risiken und Gefahren die neuen Medien, speziell das Internet bieten. Zuvor

konnten sich Eltern im Rahmen eines Elternabends über diese Thematik informieren. Initiiert wurde das Projekt vom Elternbeirat, durchgeführt von Frau Buchner vom Amt für Jugend und Familie und von Herrn Palme von der medienpädagogischen Fach-einrichtung „SIN“. Ohne die Unterstützung durch die Firma „Seventythree Networks“, die Volksbank Raiffeisenbank, die Sparkasse und die Firma Elektro Hirsch wäre es nicht möglich gewesen, die Schüler für den Umgang mit dem Internet ein Stück wissender zu machen. **FOTO: TB GRUNDSCHULE MAISACH**



Muttertag Am 3. Mai veranstaltete der Obst- und Gartenbauverein Maisach einen Nachmittag unter dem Motto „Basteln für den Muttertag“. Beim Biegen der Birkenzweige und Nähen eines Herzchens wurden die fünf Mädchen von Selma Schlingmann, Jugendwart, unterstützt. **OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH/FOTO: TB**

Pflanzenmarkt

Vor kurzem veranstaltete der Obst- und Gartenbauverein Maisach einen Pflanzenmarkt am Platz vor dem Rathaus. Bei schönstem Wetter kamen zahlreiche Käufer und auch Verkäufer zum Marktplatz. Dort konnten alle Interessierten Pflänzchen wie Tomaten, Gurken, Zucchini und vieles mehr erwerben. Bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen wurde der Nachmittag abgerundet. **OGV MAISACH/FOTO: TB**



OGV MAISACH/FOTO: TB

Maibaum

Mit vereinten väterlichen Kräften wurde im AWO-Kinderhaus „Tausendfüßler“ ein neuer Maibaum aufgestellt. Unterstützt von Bürgermeister Hans Seidl fand die 15 Meter hohe Fichte aus dem Wald bei Unterlappach im neuen Gartenbereich ihren Platz. Anschließend feierten die 85 AWO-Kinder mit ihren Eltern und Erziehern bei Blasmusik und Leberkäs ein rundum gelungenes Maifest. **KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER/FOTO: TB**



KINDERHAUS TAUSENDFÜSSLER/FOTO: TB

Viele Besucher bei Wirtshaussingen

Maisach – Unter der Überschrift „Volkslieder und ihre Geschichte(n)“ lud der Trachtenverein Maisach ein und viele Freunde der Volksmusik kamen. Quer durch die bayrisch-deutsche Geschichte zog sich die Auswahl der Lieder. Von der Loreley über Lola Montez zu König Ludwig II. Auch das „guate, echte, gsüffige, gschnackige, ewige boarische Bier“ wurde nicht vergessen und von allen kräftig mitgesungen. Christa Turini-Huber, die Vorsitzende der Trachtler, bedankte



sich bei Eva Bruckner und Ernst Schusser für den geselligen Abend und lud die Besucher für das nächste Jahr wieder ein. **FOTO: TB TRACHTENVEREIN MAISACH**

Martin Furtner
Malerbetrieb GmbH
82281 Egenhofen/OT Unterschweimbach
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

M ARX & AYERHANSER GMBH
Meisterbetrieb für Dachdecker-, Spengler- und Installationsarbeiten
Bräuhausstraße 19 · 82216 Maisach · Telefon 0 81 41/9 04 74 · Fax 0 81 41/9 55 80

NIEDERREITER
Automobile
Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate
82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78
Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 0 81 35/84 63

Maibaum musste gekürzt werden



Gernlinden – Wie seit über 50 Jahren zogen auch heuer am 30. April die Gernlindner aus, um im Wald einen Maibaum zu holen. Mit viel Muskelkraft und einem Schlepper als Hilfe wurde mit dem 30 Meter langen Baum im Wald rangiert bis er sicher auf der Straße war. Danach ging es

mit großem Hallo nach Hause vor das Bürgerzentrum, wo der neue Maibaum dann bewacht wurde. Am 1. Mai ging es gleich in der Früh los. Mit Kettensägen und Bohrmaschinen wurde dem Stamm zu Leibe gerückt, um ihn für das Fundament passend zu machen und die, heuer frisch

gemalten Schilder, anzubringen. Pünktlich um neun Uhr ging es los mit dem Aufstellen. Kurz nach Beginn, als der Baum schon die ersten Meter geschafft hatte, passierte das Unerwartbare. Ein unentdeckter Fällschaden bewirkte, daß der Baum brach. Glücklicherweise passierte keinem was, als der Baum wieder zu Boden gebracht wurde. Nun war guter Rat teuer, viele Ideen schlugen den Vorsitzenden des Burschenvereins um die Ohren. Aber die Sicherheit hatte natürlich Vorrang und so wurde der Stamm ein Stück gekürzt. So ist der Maibaum nun ein bißchen kürzer, wodurch aber nicht weniger gefeiert wurde. **FOTO: TB BURSCHENVEREIN GERNLINDEN**



Vereinsgaragen übergeben Im Rahmen einer kleiner Feier wurden durch 2. Bürgermeister Roland Müller die neu erstellten Vereinsgaragen an Gemeinderat Gottfried Obermair in Vertretung der beteiligten Vereine übergeben. An den Vereinsgaragen hat sich neben der Gemeinde Maisach der Schützenverein, der Stockverein, der Burschenverein und der Feuerwehrverein finanziell beteiligt. Ein Drittel des neuen Stauraums nutzt auch der angrenzende Kindergarten für seine Gerätschaften. Insgesamt wurden an die 650 Stunden freiwillige Leistungen durch die jeweiligen Vereinsmitglieder erbracht, bei denen sich sowohl Müller als auch Obermair recht herzlich bedankten. Die Segnung der Vereinsgaragen wurde durch Elisabeth Gehring durchgeführt. **GERMERSWANGER VEREINE/FOTO: TB**

Katastrophenschutz in Platznot



Maisach – Das Bayerische Rote Kreuz hat im Frühjahr einen neuen Notfall-Krankenwagen für den Katastrophenschutz zugewiesen bekommen. Nun haben die ehrenamtlichen Helfer ein Problem in ihrer Maisacher Halle. Die vom BRK angemietete Halle am Ende des Gewerbe-

gebietes ist mittlerweile zu klein für alle dort abgestellten Fahrzeuge, Anhänger und Material. Die dort stationierte Schnell-Einsatz-Gruppe kann ihrem Namen nicht immer gerecht werden. Im Einsatzfall müssen die Fahrzeuge erst in und aus der Halle rangiert werden, damit mit dem richtigen Material ausgerückt werden kann. Das BRK ist auf der Suche nach einer geeigneten kostengünstigen Fahrzeughalle, idealerweise mit Strom- und Wasseranschluss im westlichen Gemeindegebiet Maisachs. **BRK/FOTO: TB**

Hohe Anerkennung

Maisach – Beim kürzlichen Wirtschaftstag Togo der Handwerkskammer in München traf Margret Kopp, die rührige Vorsitzende des Vereins Aktion PiT-Togohilfe aus Maisach, auf Togos Premierminister. Seine Exzellenz Gilbert Houngbo interessierte sich sehr für das umfangreiche Hilfsangebot, das Aktion PiT-Togohilfe für die Menschen in seinem Heimatland leistet, und dankte dafür im Namen des togoischen Volkes sehr herzlich. „Ich bin beeindruckt, welche Verbundenheit zu unseren Men-



schen gerade aus Bayern nach wie vor besteht“, erklärte er in Anspielung an die deutsche Kolonialzeit.

AKTION PIT-TOGOHILFE/FOTO: TB

Arbeiten auf den Sonnenäckern



Maisach – Die Maisacher Sonnenäckler freuen sich, dass es wieder losgeht: Mitte April wurde der Brucker Land Sonnenacker übergeben. Viele Pächter, die seit Jahren mit dabei sind, haben ihre Gartenwerkzeuge mitgebracht: Sie wollten gleich das schöne Wetter nutzen und mit der Aussaat beginnen. Gemäß dem Motto „Weil wir wissen wo's herkommt“ werden sie auf den Sonnenacker

von Mitte April bis Mitte Oktober ihr eigenes Gemüse und ganz nach Wunsch auch frische Kräuter und Blumen anbauen. In wenigen Wochen wird der Sonnenacker ein bunter Blickfang sein und die Sonnenäckler freuen sich schon auf eine reiche Ernte. Weitere Informationen bei Christine Andermann, Telefon 08142/ 3058650, E-Mail: christine.andermann@bruckerland.info oder unter www.UNSERLAND.info.

BRUCKER LAND/FOTO: TB

Ehrung für Jugendarbeit

Maisach – In der Frühjahrsversammlung des Isargau wurde Marga Gschwandtner (foto) die Goldene Ehrennadel mit Urkunde für besondere Verdienste an der bayerischen Trachtenjugend, verliehen. Die Auszeichnung wurde von der Vorstandschaft der Maisacher Trachtler be-



antragt, da Marga Gschwandtner nun seit über 20 Jahren in der Jugendarbeit tätig ist. Der Verein wollte ihr so seine Dankbarkeit ausdrücken. Liebe Marga „Vergelt's Gott“ für dein langjähriges Engagement und deine Treue zum Verein. **FOTO: TB**

TRACHTENVEREIN MAISACH

...seit über 60 Jahren

A Stribny
Steinmetzbetrieb

Grabmäler ♦ Inschriften ♦ Renovierungen ♦ Grabschmuck

Gerhart-Hauptmann-Str. 9 ♦ 82140 Olching
Tel. 0 81 42 - 1 28 02 ♦ info@steinmetz-stribny.de

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Wir sind für Sie da!
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Sandra Ndombolozu u. Ricarda Taferner

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de



Neuer Schützenkönig 36 Schützen traten an, um in Gernlinden Schützenkönig zu werden. Max Altmann ist neuer Schützenkönig mit einem 40,26 Teiler, Pascale Zeiler wurde mit einem 104,07 Teiler Jugendkönigin, sie wäre auch bei den Erwachsenen Vize geworden. Unser Foto zeigt (v.l.): Horst Gnida, 2. Vorsitzender, Max Altmann (40,26 Teiler, Schützenkönig), Pascale Zeiler (104,07 T., Jugendkönigin), Herbert Kummer (153,70 T., Schützenkönig 2010), Felix Kerstan (642,67 T., Vize-Jugendkönig), Gaby Rappenglitz (1. Vorsitzende), Michael Staudacher (126,28 T., Vize-König)

WALDSCHTZEN GERNLINDEN / FOTO: TB



Jubiläumsscheibe gewonnen Die ubiläumsscheibe beim Schützenverein Maleiche Malching gewann Jakob Staffler. Die vom Sport-Club Malching gestiftete Ehrenscheibe zum 40-jährigen Jubiläum des Schützenvereines „Maleiche“ erreichte Jakob Staffler mit einem 44,2 Teiler vor Barbara Kraetschmer (51,5) und Manuela Bordbarkhou (56,3) sowie Martin Staffler (60,4) und Josef Huber (61,7). Entsprechend dem Jubiläumsjahr war natürlich ein „40er“ Teiler gefragt. Dem Fotografen stellten sich (v.l.): Manuela Bordbarkhou, Josef Huber, Jakob Staffler, Barbara Kraetschmer und Martin Staffler.

SCHTZENVEREIN MALEICHE MALCHING/FOTO: TB



Meisterlich gezielt Neuer Schützenkönig in Malching sind Horst Steininger und Bernd Wörl als Jugendkönig. Im Foto zu erkennen sind (v.l.): Gerold Haas (Dritter), Bernhard Kraetschmer (Zweiter), Schützenkönig Horst Steininger, Sebastian Staffler (Dritter), Jugendkönig Bernd Wörl und Martin Staffler (Zweiter).

FOTO: TB



Position behauptet Am 8. Mai fand die Gaumeisterschaft für den Landkreis Fürstenfeldbruck statt. Austragungsort war der Fußballplatz des SC Olching. Erst nach einem gemütlichen Einschießen auf ihrem Schießgelände nahe Gernlinden fuhren die Maisacher Schützen nach Olching. Bei traumhaftem Wetter konnten die Ergebnisse der Maisacher überzeugen. Mit dem Recurvebogen wurde Stefanie Schuster in der Damenklasse Erste und Tobias Hille in der Schützenklasse Zweiter. In der Altersklasse wurden Walter Mayrhofer Erster, Martin Schäfer Zweiter und Patrick Keenan Dritter. Bei der Schützenklasse Compound gewann Wolfgang Aumiller das Turnier und Thomas Reiter belegte den dritten Platz. Michael Klotz belegte mit seinem Blankbogen den dritten Platz seiner Klasse. Im Foto (v.l.): Wolfgang Aumiller, Walter Mayrhofer, Patrick Keenan, Stefanie Schuster, Tobias Hille, Michael Klotz und Martin Schäfer.

BSC MAISACH/FOTO: TB

Umbau abgeschlossen



Eröffneten die neuen Räumlichkeiten in Maisach (v.l.): Vorstandsmitglied Bernd Fröhlich, Filialleiter Matthias Becker und 2. Bürgermeister Roland Müller.

FOTO: TB

Maisach – Nach abgeschlossenem Umbau stellte sich die neu gestaltete Sparkassen-Geschäftsstelle in Maisach mit einem Tag der offenen Tür am Samstag, 14. Mai 2011, vor.

Technisch, räumlich, aber auch konzeptionell reiht sich Maisach nun in die modernen

Geschäftsstellen der Sparkasse Fürstenfeldbruck ein. Freundliche, helle Kundenräume und natürlich die komplette Erneuerung der technischen Ausstattung machen die Geschäftsstelle nun zum idealen Ort für Bankgeschäfte. „Die vorausschauende Gestaltung der Räumlichkeiten

zusammen mit dem kompetenten und motivierten Team vor Ort garantieren unseren Kundinnen und Kunden die bestmögliche Betreuung“, freut sich Vorstandsmitglied Bernd Fröhlich.

Der gesamte kundenorientierte Bereich ist nunmehr neu gestaltet. Neue Beleuchtungs- und Klimatechniken tragen zu einer nachhaltigen Reduzierung des Energieverbrauchs bei. Die abgeschlossenen Beraterzimmer sorgen für mehr Diskretion. Für alle Baumaßnahmen beauftragte die Sparkasse einheimische Betriebe“, ergänzt Bernd Fröhlich. „Die sind mit größtem Einsatz bei der Sache. Seit fast 60 Jahren ist die Sparkasse Fürstenfeldbruck in Maisach vor Ort und ist heute eine der sechs größten der Sparkasse Fürstenfeldbruck.“

FOTO: TB

SPARKASSE MAISACH

Großes Tennis gespielt



Germerswang – Nachdem vor kurzem die Tennisplätze in Germerswang startklar für die diesjährige Tennissaison gemacht wurden, startete die TGG mit zwei großen Events. Zum Einen gab es einen Tag der offenen Tür, der von der bundesweiten Aktion „Deutschland spielt Tennis“ begleitet wurde. Hier konnten ganz unverbindlich alle Tennisinteressierten sich einen Einblick in den Sport der gelben Filzkugel verschaffen. Einen Tag später lud die Tennisgemeinschaft ihre Mitglieder zum Saisonauftaktturnier ein. Heuer wurde es als Mixed-Meisterschaft

ausgetragen. Insgesamt konnten 16 Spielerinnen und Spieler beweisen, dass sie über den Winter nicht eingeroset sind. In den vielen spannenden Spielen setzten sich Nicole Kuhn mit ihrem Partner Florian Kopp durch und erreichten den Meistertitel, vor Helga Schonath und Franz Keser. Dritter wurden Alexandra und Jürgen Eder.

FOTO: TB

TG GERMERSWANG



Neue Bahn Über viele Jahrzehnte mussten die alten Stockbahnen der Stockschützen Weiß-Blau Germerswang ihren Dienst erweisen. Jetzt sind sie so abgenutzt, dass die Vereinsvorstandschaft vor der Entscheidung stand, die Stockbahnen zu renovieren oder gleich neue anzulegen. Einstimmig waren sich die Mitglieder einig, die Stockbahnen neu in Pflastersteintechnik anzulegen. Die Bauarbeiten, die grundsätzlich nur in Eigenleistung durchgeführt werden, werden ungefähr drei Monate in Anspruch nehmen. Bis dahin ruhen alle Turniere und Vereinsveranstaltungen. Beim Spatenstich der neuen Stockbahnen (v.l.): 2. Vorsitzender Klaus Wieser, 1. Vorsitzender Günter Huber und Jugendleiter Simon Peter.

STOCKSCHÜTZEN WEISS-BLAU GERMERSWANG/FOTO: TB



Toll in weiß-rot Die E-Junoren von Rot-Weiß Überacker bedanken sich bei einem Sponsor für die weiß-rotten Trainingsanzüge der Fa. Cadelan aus München. Hoffentlich bringen die Anzüge uns viel Glück und viele Siege.

ROT-WEISS ÜBERACKER/FOTO: TB

Gemeindepokal der Juniorenteams

Überacker – Obwohl die Fußball-Saison 2010/2011 sich schon fast dem Ende nähert, schießen wir in Überacker noch ein Festival der Highlights ab! In den Terminkalender sollte der „Gemeindepokal der E-Jugend“ eingetragen werden, der voraussichtlich am 26. Juni stattfind-

den wird. Dabei kämpfen die Mannschaften aus Gernlinden, Maisach, Malching und Überacker zum zweiten Mal um die begehrte Trophäe! Der Sieger ist zugleich der Ausrichter des Turniers in 2012! Wer darüber hinaus einmal die Jugend des RW Überacker in Aktion sehen will, der

kommt am 2. Juli ab 13 Uhr nach Überacker, wo unser Jugendfußballtag mit Champions-League-Turnier, Gaudi-Einlagen und abendlichem Lagerfeuer stattfinden wird. Für gute Laune, Speis und Trank ist dann bestens gesorgt.

JUGENDLEITUNG
ROT-WEISS ÜBERACKER

Krafttraining der anderen Art

Maisach – Statt Ball und Turngerät schwingen die TSG-Mitglieder am Anfang der Osterferien Schaufel und Maurerkelle, um den Zaun um das neue Sportgelände zu setzen und den Beachplatz für die 540 Tonnen Sand vorzubereiten. Die gute Laune und der Zusammenhalt im Vorstand spiegelte sich nicht nur im traumhaften Wetter wieder, sondern vor allem in beeindruckender Weise in der Motivation der Mitglieder. Über 40 fleißige Helfer im Alter zwischen 12 und 65 schlepten koordiniert von Bauleiter Bernd Stadler Erdreich durch die Anlage, verbauten zig Tonnen Beton und setzten 180 Meter Zaun. Gut 200 Arbeitsstunden wurden



nur an diesem Tag geleistet - und das vor allem mit fröhlichen Gesichtern. Unterstützt wurden die Arbeiter vom Versorgungsteam, welches die hart Arbeitenden perfekt mit

Essen und Getränken versorgte. Allen Helfern vielen Dank. So wird die Realisation des Geländes eine Freude für den Vorstand.

FOTO: TB
TSG MAISACH

Spatenstich für Vereinsgelände

Maisach – Endlich ist es soweit. Nach zwei Jahren Planungsphase beginnt die TSG Maisach den Bau von Kraft- und Gymnastikraum und einer Beachanlage. Bei seiner Spatenstichrede bedankte sich Bernd Stadler, Bauleiter und 1. Vorstand in einer Person, bei all denen, die bei der Umsetzung dieses großen Projektes trotz immer wieder auftretender Schwierigkeiten geholfen haben, wie z. B. bei Herrn Becker von der Sparkasse als Kreditgeber, bei Herrn Schafferus vom BLS für die große auch finanzielle Unterstützung, bei Herrn Greulich, dem Architekten des Projektes, aber vor allem



bei der Gemeinde Maisach, vertreten durch die 3. Bürgermeisterin Waltraud Wellenstein und Sportreferent Alfred Hirsch. Frau Wellenstein be-

tonte bei ihrem Grußwort den Gewinn der gesamten Gemeinde Maisach durch die verbesserten Freizeitmöglichkeiten. TSG MAISACH/FOTO: TB

Sommerturnier der Fußballtalente

Gernlinden – Die Fußball-Jugendabteilung des TSV Gernlinden lädt sämtliche Fußballbegeisterten zum 16. Martin-Lindermayr-Fußball-Gedächtnis-Turnier am 16. und 17. Juli auf dem Sportgelände in Gernlinden ein. An beiden Turniertagen spielen aus und um den Landkreis Fürstentfeldbruck 46 Mannschaften mit rund 650 Kindern im Alter von 5 bis 14 Jahren mit

großem Spaß um den Mannschaftssieg. Anpfiff ist an beiden Tagen um 9 Uhr.

Lassen Sie sich mitreissen von spielerischer Fairness und großem Einsatz unserer jungen Kicker, die sich auf viel Unterstützung aus dem Publikum freuen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ob frisch gepappt, kalte Softdrinks, Kaffee und Kuchen, Pommes oder Gegrilltes. Es

ist für Jeden etwas dabei. Der Erlös kommt unseren Fußball-Junoren zu Gute. Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Für trockene Zuschauerplätze ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf ein spannendes Turnier mit vielen Toren. Weitere Infos und Spielpläne finden Sie unter www.jugend-tsv-germlinden.de. TSV GERMLINDEN

Energie
sparen bis zu
78%*

Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!
*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH
Tel. 08144/92 000

Ausstellung
Jesenwanger Straße 52
82284 Grafrath

Blumen von Antje

Antje Rollberg

Hermann-Löns-Straße 5
82216 Gernlinden
Telefon 0 81 42/4 44 50 02

ÖFFNUNGSZEITEN:
1. Juli bis 31. August
Mittwoch 9-12 Uhr
Nachmittag geschlossen!

Sie erreichen mich Montag bis Freitag von 9.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr sowie am Samstag von 9.00-13.00 Uhr.

Gute Jugendarbeit macht Aufstieg von Volleyballern möglich

Maisach – Nach einer von Krankheit und Verletzung geprägten Saison bot sich den 1. Herren am Ende doch noch die Chance, über die Relegation gegen die HSG Laim den Aufstieg in die Bezirksklasse wahrzunehmen. Spannend war die Frage, ob die sehr junge Mannschaft der Nervenbelastung standhalten würde. Das Durchschnittsalter der Mannschaft liegt bei knapp 18 Jahren, der jüngste Stammspieler wurde Anfang des Jah-



res gerade erst 16 Jahre alt. Zu Beginn war der Spielaufbau durch Nervosität geprägt. Zusehends wuchs aber die Sicherheit, so dass schon der erste Satz mit 25:20 an die TSG Maisach ging. Im zweiten Satz zeigte sich beim 25:18 deutlich die technische Überlegenheit der jungen Spieler. Obwohl die Herren anschließend alle Nachwuchsspieler einsetzten, war der 3:0 Sieg nie in Gefahr, der Aufstieg geschafft. **TSG MAISACH/FOTO: TB**

Zu Besuch in der Tagespflege

Maisach – Tolles Wetter, einen selbst gestalteten Maibaum der Tagespflege, gut gelaunte Gäste und die Tänzerinnen und Tänzer des Heimat- und Trachtenvereins D'Maisachtaler: Das waren gewissermaßen die Zutaten für ein gelungenes Fest am 3. Mai in den Räumen an der Josef-Sedlmayrstraße. Mit Volkstänzen und Liedern bereiteten die „Trachtler“ den Senioren eine große Freude. **NBH/FOTO: TB**



Senioren für Junioren

Gernlinden – Die Fußball-Jugendabteilung des TSV Gernlinden lädt zum 2. Gaudi-Fußball-Sommer-Turnier 2011 ein. Am 23. Juli treten Freizeit-Senioren-Mannschaften gegeneinander auf dem Sportgelände in Gernlinden an. Beweisen werden sich Anfänger, Erfahrene und Köhner, deren aktive Zeit schon vorbei ist und einfach einen gepflegten Ball spielen wollen. Anpfiff ist um 9:00 Uhr. Last-Minute-Anmeldun-

gen für interessierte Mannschaften nimmt der Jugendleiter, Stev Mörtl, per Mail unter info@jugend-tsv-germlinden.de entgegen. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Für trockene Zuschauerplätze ist gesorgt. Der Eintritt ist frei. Der Erlös kommt den Kindern der Fußball-Jugend zu Gute. Alle weiteren Informationen zu dem Turnier finden Sie im Internet unter www.jugend-tsv-germlinden.de **TSV GERMLINDEN**

50 EURO mehr Zeit.

Abonnieren und kassieren. 50 Euro für Sie. Das gab es noch nie!

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchener Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.

50 Euro plus mehr Zeitung. Die **Leserprämie des Münchner Merkur.**

Entscheiden Sie sich jetzt für ein Abonnement des Münchner Merkur/ seiner Heimatzeitung und wir schenken Ihnen 50 Euro. Freuen Sie sich auf eine der modernsten Tageszeitungen Deutschlands. Sie bringt Ihnen täglich das Neueste, Interessanteste und Wissenswerteste frei Haus. Plus mehr Individualität, mehr Bayern und mehr Extras!

Wir freuen uns auf Sie. Ihr

Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.

PS: Wir belohnen Sie natürlich auch, wenn Sie uns weiterempfehlen und einen neuen Abonnenten finden.

Ich bin der neue Abonnent des Münchner Merkur

Bitte liefern Sie mir für die Dauer von mindestens 12 Monaten den Münchner Merkur oder eine seiner Heimatzeitungen zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 28,90 Euro, inkl. Zustellung und MwSt. Ich war in den letzten 6 Monaten nicht Bezieher Ihrer Zeitung.

Ich bestelle den Münchner Merkur ab:

Meine Wunschprämie:

50 Euro

als Überweisung
 als Verrechnungsscheck

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchener Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.

Kontakt:
Münchener Zeitungs-Verlag,
Leserservice, 80282 München
Telefon 089/5306-777
Fax 089/5306-601
www.merkur-online.de/leserservice

Name _____
Vorname _____
Straße, Hausnummer _____
PLZ Ort _____
Telefon _____

Datum, Unterschrift des Abonnenten _____

Konto _____
BLZ _____
Bank _____
Datum, Unterschrift des Kontoinhabers _____

Abbuchung:
 monatlich
 vierteljährlich
 halbjährlich
 jährlich

AB ANZ EIG

Abo + 50 Euro auch unter Telefon 089/5306-777, Fax 089/5306-601 oder www.merkur-online.de/leserservice